



## EMAÚS EUROPA

### Actas de la Asamblea Regional Emaús Europa (AREE) 16 – 18 de octubre 2009 – Bruselas, Bélgica

**Moderador:** Yves Dosimont, Responsable en La Poudrière (Bruselas)

**Invitados:** Louis Michel, Jacques Barrot, Emmanuel Courcol

#### VIERNES 16 DE OCTUBRE 2009 DE MAÑANA

#### PRESENCIA DE EMAÚS EUROPA EN EL PARLAMENTO EUROPEO

##### **PRESENTACIÓN DE LAS INSTITUCIONES EUROPEAS POR JEAN-CLAUDE THOMAS, Funcionario de la Dirección General de la Comunicación en el Parlamento europeo**

I/ Presentación general de las instituciones europeas por Jean-Claude Thomas (Dirección General de la Comunicación del Parlamento europeo)

II/ Preguntas y respuestas entre Jean-Claude Thomas y los grupos Emaús europeos

III/ Visita del hemiciclo

Ver Anexo 1

##### **MESA REDONDA con**

**Los diputados europeos** Niccolo Rinaldi (Italiano, Vicepresidente del grupo Alianza de los Demócratas y de los Liberales para Europa – ADLE) y Karima Delli (Francesa, Miembro de Los Verdes),

**Las asistentes parlamentarias** Sophie Flores, asistente parlamentaria del diputado europeo Harlem Désir (Francés, Partido Socialista Europeo - PSE) y Lucie Barreira, asistente parlamentaria de la diputada europea Sylvie Guillaume (Francesa, Partido Socialista Europeo – PSE)

**Con la presencia de** Jean Rousseau, Presidente de Emaús Internacional y Julio de La Granja, Presidente de Emaús Europa.

**Moderador:** Alain Capmas, Miembro del Ejecutivo Regional de Emaús Europa

Ver Anexo 2

##### **DISCURSO DE JACQUES BARROT**

Ver Anexo 3

##### **MOCIONES**

Ver Anexo 4

## VIERNES 16 DE OCTUBRE 2009 DE TARDE

PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA	DEBATE	DECISIONES
<p><b>15h00: Apertura de la Asamblea Regional</b></p> <p><b>Intervención de Julio de La Granja, Presidente de Emaús Europa</b></p>	<p>Julio de La Granja desea la bienvenida a los miembros de la Asamblea Regional, presenta a los asalariados y estudiantes en prácticas de la Secretaría de Emaús Europa.</p> <p>Julio de La Granja recuerda al Abbé Pierre.</p> <p>Homenajea a Franco Bettoli, ex Presidente de EI que falleció en 2008, y a Charlie Jordan, Consejero Emaús Internacional para la Región Europa, al compañero Albert de Bougival, a Rogelio Urquiza de Argentina, que fallecieron los tres recientemente.</p> <p>Presenta a Yves Dosimont, moderador de la Asamblea Regional.</p> <p>Los miembros del Ejecutivo Regional se presentan: Willi Does (Secretario), Vincent Gall (Tesorero), Alain Capmas y Xavier Vandromme (Miembros del Ejecutivo Regional).</p>	
<p><b>Intervención de Jean Rousseau, Presidente de Emaús Internacional</b></p>	<p>Las Regiones América e Asia ya organizaron su Asamblea 2009, y la de África tendrá lugar en noviembre. La Asamblea de Emaús Europa será una señal para las otras Regiones. El difícil arranque de la Región Europa ya es sólo un mal recuerdo al ver la numerosa asistencia aquí presente y el trabajo realizado estos dos últimos años. Consiguió alcanzar todos los objetivos que se había propuesto.</p> <p>Dos direcciones se presentan para el futuro de Emaús:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- alentar al Movimiento a funcionar bien,</li> <li>- ser solidario en interno: favorecer los encuentros entre los grupos, sus intercambios, su conocimiento mutuo. Las formaciones organizadas son el primer paso de lo que debiera ser realizado a mayor escala para favorecer el desarrollo de los grupos.</li> </ul> <p>Subraya entre las misiones de Emaús el estar atentos a la acogida de los migrantes y el alertar sobre la problemática de la vivienda. Emaús podría insistir más en el Parlamento europeo para dar a oír su voz.</p>	

<p><b>Presentación de los administradores europeos</b></p>	<p>Basándose sobre un organigrama fotográfico, los miembros del consejo de administración de Emaús Europa son presentados a la Asamblea. Cuando está completo, el consejo de administración comprende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- los 12 Consejeros de Emaús Internacional,</li> <li>- los 16 Delegados Nacionales,</li> <li>- los 4 Consejeros Mundiales Acción Política y Solidaridad Internacional,</li> <li>- los 4 Consejeros Mundiales Formación y Nuevas Generaciones.</li> </ul> <p>Jean Rousseau homenajea luego profundamente a Charlie Jordan, Consejero de Emaús Internacional y miembro del consejo de administración de Emaús Europa, fallecido el 15 de setiembre 2009.</p>	
<p><b>Aprobación del orden del día</b></p>	<p>Se propone de agregar dos puntos intermediarios en el orden del día:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- restitución de los intercambios realizados en el Parlamento europeo (sábado de mañana),</li> <li>- presentación del logotipo propuesto por Emaús Internacional para la Región Europa (domingo de mañana).</li> </ul>	<p>El orden del día, tal como fue modificado, es aprobado por consenso.</p>
<p><b>Aprobación de las Actas de la Asamblea Regional de Emaús Europa de Estrasburgo de agosto 2007</b></p>	<p>Se somete al voto la aprobación de las Actas de la Asamblea Regional de Emaús Europa de Estrasburgo de agosto 2007.</p>	<p>Aprobación de las Actas de la Asamblea Regional de Estrasburgo de agosto 2007:  <b><u>Aprobadas:</u></b>  A FAVOR: 128  ABSTENCIÓN: 2  EN CONTRA: 0  Sobre 130 votantes</p>
<p><b>Adopción del Informe moral del Presidente para el período 2008-2009</b></p>	<p>Se somete al voto la adopción del Informe moral del Presidente para el período 2008-2009.</p>	<p>Adopción del Informe moral del Presidente para el período 2008-2009:  <b><u>Adoptado:</u></b>  A FAVOR: 126  ABSTENCIÓN: 2  EN CONTRA: 0</p>
<p><b>Adopción del Informe de actividad 2008-2009</b></p>	<p>Julio de La Granja presenta las grandes líneas del trabajo ejecutado desde la Asamblea Regional de agosto 2007, y subraya en particular la realización de formaciones, la creación de herramientas de comunicación</p>	<p>Adopción del Informe de Actividad 2008-2009:  <b><u>Adoptado:</u></b>  A FAVOR: 129</p>

	<p>como el sitio Internet y el boletín informativo de seguimiento de la presidencia francesa de la Unión europea, la organización de campos para los jóvenes y los compañeros.</p> <p>Graziano Zoni (Emaús Italia), Consejero Mundial Acción Política y Solidaridad Internacional para la Región Europa, lee el resumen, dirigido a la Asamblea, de los ejes de trabajo del Consejo Mundial de estos dos últimos años. Agradece a todos los grupos que participan en la venta anual de solidaridad y apoyan a los programas colectivos y prioritarios.</p> <p>Los miembros europeos del Consejo Mundial Formación y Nuevas Generaciones se presentan: Carina Aaltonen (Emaús Åland, Finlandia), Françoise Clause (Emaús Francia), Thierry Muniglia (Emaús Neuilly sur Marne, Francia) y Bruno Sereni (Emaús Piacenza, Italia). Exponen colectivamente el trabajo realizado desde su elección en agosto 2007 en Estrasburgo por la Asamblea Regional, que definió a la vez los ejes de acción del Consejo Mundial. También presentan su metodología de trabajo (reuniones telefónicas cada 15 días, formaciones animadas por dos Consejeros, redacción de actas).</p>	<p>ABSTENCIÓN: 0 EN CONTRA: 0</p>
<p><b>Presentación y aprobación de las cuentas anuales 2007-2008</b></p>	<p>Vincent Gall (Tesorero) recuerda que la situación contable 2007 obligó Emaús Europa a acudir a todo el Movimiento para que ayude económicamente. Esta solidaridad de los grupos europeos le permitió constituir un fondo de circulación. Por eso, expresa sus agradecimientos a la Asamblea.</p> <p>El ejercicio 2008 pudo emprenderse de manera más cómoda.</p> <p>Al día de hoy, el número de grupos que pagan su cuota está en constante progresión.</p> <p>Con respecto a las acciones de solidaridad, se duplicaron ampliamente entre 2007 y 2008.</p> <p>Recuerda el desarrollo de las etapas del programa anual de solidaridad intra-europea. Los grupos son invitados a informar Emaús Europa sobre las acciones de solidaridad que llevan a cabo fuera del programa europeo de solidaridad.</p>	<p>Aprobación de las cuentas anuales 2007 y 2008, y asignación de todos los resultados positivos en prórroga nuevamente:</p> <p><b><u>Aprobadas:</u></b> A FAVOR: 125 ABSTENCIÓN: 3 EN CONTRA: 1</p> <p>Finiquito a los administradores total y sin reserva por la ejecución de su mandato para 2007 y 2008:</p> <p><b><u>Aprobado:</u></b> A FAVOR: 122 ABSTENCIÓN: 5 EN CONTRA: 1</p>

<p><b>Aprobación del cambio de dirección de la sede social de Emaús Europa</b></p>	<p>En mayo 2008, la sede social de Emaús Europa se mudó del 183 bis rue Paul Vaillant Couturier 94140 Alfortville (Francia) para el 47 avenue de la Résistance 93100 Montreuil (Francia).</p>	<p>Aprobación del cambio de dirección de la sede social de Emaús Europa:  <b>Aprobado:</b>  A FAVOR: 126  ABSTENCIÓN: 3  EN CONTRA: 0</p>
<p><b>Reflexión sobre la necesidad de nombrar auditores para la Región Europa</b></p>	<p>Jean Rousseau recuerda que la Asamblea de Uagadugú instauró el principio de transparencia y de control interno a través del establecimiento de auditorías, o iniciadas voluntariamente por un grupo, o decididas por EI, o pedidas por EE.</p> <p>Es pues necesario disponer de un equipo de 6 auditores que no sean delegados para garantizar la disponibilidad, la independencia y la competencia. Esta función implica unos 15 días por año para 2 o 3 auditorías (2 días en el lugar y la redacción del documento traducido en los 3 idiomas).</p> <p>La Asamblea expresa observaciones sobre el objeto de las auditorías que podría no ser únicamente financiero sino también:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- evaluar la coherencia de la aplicación de las ideas del Movimiento en el grupo. ¿ El grupo practica la solidaridad? ¿Quién lo decide?</li> <li>- relativo al funcionamiento asociativo: ¿existen actas de las reuniones?</li> </ul> <p>Otros se interrogan sobre la pertinencia de acudir a personas exteriores al Movimiento, pero está previsto que el sistema relacional interno a Emaús permita a los auditores formarse junto a los que ya tienen competencias.</p> <p>Todos están de acuerdo sobre la necesidad de garantizar la independencia de los auditores y de las auditorías.</p>	<p>Este punto del orden del día es un punto de información. No se somete al voto.</p>

**VIERNES 16 DE OCTUBRE 2009 DE NOCHE**

Proyección de *Welcome*, película de Philippe Lioret (Francia – 2009).

*Para impresionar y reconquistar a su mujer, Simón, monitor de natación en la piscina de Calais, se arriesga a ayudar en secreto a un joven refugiado kurdo que quiere cruzar la Mancha a nado.*

Estrenada en Francia en marzo 2009, la temática de esta película llamó inmediatamente la atención de los miembros del Consejo Regional, entonces reunidos en Montreuil (Francia). Algunos fueron a ver la película una noche durante el Consejo y, entusiasmados, alentaron a los demás. Enseguida se pensó en la posibilidad de compartir *Welcome* con todos los participantes europeos de la AREE.

Emaús Europa contactó con esa meta a la sociedad de producción francesa y las sociedades de difusión francesa y belga para obtener la autorización de proyectar la película y pagar los derechos.

La película salió en DVD a mediados de setiembre en los países francófonos. Sin embargo, Emaús Europa obtuvo una copia profesional en francés subtitulada en inglés. Emaús Europa también invitó al realizador Philippe Lioret a presentar su película y a debatir sobre la situación de los migrantes en Calais (Francia). Como este tenía un compromiso en un festival, es Emmanuel Courcol, co-guionista de la película, quien vino a presentar *Welcome* y a debatir con la sala.

### SÁBADO 17 DE OCTUBRE 2009 DE MAÑANA

Informado de que Jacques Barrot había mandado un mensaje por video a la Asamblea, Louis Michel permitió que sea proyectado, antes de su propia intervención, el mensaje de “su amigo que tan bien conoce por haber trabajado a menudo con él y haber confrontado sus opiniones en varias ocasiones”.

### DISCURSO DE JACQUES BARROT, VICEPRESIDENTE DE LA COMISIÓN EUROPEA DESDE 2004 Y COMISARIO EUROPEO ENCARGADO DE LA JUSTICIA Y DE LOS ASUNTOS INTERIORES DESDE ABRIL 2008 Ver Anexo 3

#### Intervención de Louis Michel

**Hombre político belga, fue la figura emblemática del Movimiento Reformador (MR) belga, y es miembro del Comité Ejecutivo del ADLE.**

**Diputado europeo, se vuelve Comisario europeo al Desarrollo y a la Ayuda Humanitaria durante la legislatura 2004-2009 del Parlamento europeo.**

Louis Michel agradece a Emaús Europa por su invitación, porque Emaús es según él un testigo privilegiado de un mundo en cambio. Indica que antes de ser Comisario europeo, fue Ministro de Asuntos extranjeros y Vice-Primer ministro en dos gobiernos belgas sucesivos, y que sólo acepto ser designado candidato comisario europeo a condición de tener los medios de sus acciones.

Según él, es difícil cambiar el enfoque no-gubernamental de Europa porque los Estado miembros inventan reglas de procedimiento de control o complicaciones que traducen una gran desconfianza (paternalismo, incluso neocolonialismo hacia ciertos países). No se toma suficientemente en cuenta el contexto, la realidad y la cultura de esos países. Se plantean los problemas:

#### 1) del volumen de la ayuda humanitaria:

Los gobiernos se ponen trabas con su egocentrismo y egoísmo.

Ej: la Comisión europea luchó contra casi todos sus miembros para desbloquear 1 millar de euros para combatir la crisis alimenticia.

Una vez los aportes concedidos, el reto es que los Estados respeten sus compromisos en término de volumen.

#### 2) de la eficacia de la ayuda humanitaria:

- 49 millares de euros son desbloqueados para los países en desarrollo, pero son implementados sobre la base de 28 legislaciones: las de cada uno de los 27 países + la de la Unión Europea.

- Un país que recibe ayuda económica debe acoger un número importante de delegaciones (misiones de ayuda) temáticas que generan una movilización en tiempo y dinero consecuente. Se puede notar sin embargo desde hace 4 años una desconcentración de esta administración: 4.000 funcionarios europeos tienen como misión principal ayudar a los socios en esas misiones de ayuda.

**Reelecto en 2009 como diputado europeo, es miembro de la Comisión de las Libertades civiles, de la Justicia y de los Asuntos interiores, y miembro suplente de la Comisión de Desarrollo.**

**Co-preside también la Asamblea parlamentaria paritaria ACP-UE.**

- Así la política de desarrollo de la Unión Europea se vuelve más estratégica (ver tarjeta verde europea, inmigración escogida) con los otros peligros que esto conlleva (extravío de materias grises).
- Pero también más madura y más política en el sentido noble del término: asocia a “socios en desarrollo” iguales en Derecho.
- El Panafricanismo es alentado. La Unión africana se dotó, como la Unión europea, de una Comisión, de un Parlamento, de un Consejo de seguridad, de una administración...
- Sobre todo, existe el Consenso europeo: marco de principios comunes en el cual la Unión Europea y sus Estados miembros implementan cada uno sus políticas de desarrollo en un espíritu de complementariedad. Es un zócalo. Permite debatir sobre los distintos documentos de estrategias, distribuir mejor el trabajo y armonizar mejor las reglas europeas. Desemboca sobre un acuerdo estratégico entre los países beneficiarios y los países donantes, permitiendo en particular evitar que ciertos países sean huérfanos de donantes.

### **3) del costo de la zona euro**

Sobre los 49 millones de euros de ayuda al desarrollo a nivel europeo, sólo 12 millares son para la Comisión, el resto está dispersado entre las políticas de desarrollo de los Estados miembros. Y si no estuvieran esas 28 legislaciones, se ahorrarían 7 millares de euros sobre los 49. Hace falta pues una buena organización. Esto es el fruto del soberanismo mezquino de los Estados.

Para la próxima Comisión, Louis Michel aportaría las siguientes sugerencias:

- conservar y consolidar la experiencia política,
- consolidarse a nivel de los 3 criterios enumerados (volumen de la ayuda, eficacia de la ayuda, costo de la zona euro),
- dedicarse a lo que mejor hace en cohesión con el consenso europeo,
- dividir mejor aún el trabajo y la gestión de la ayuda,
- centrar sus medios en la gobernanza y las infraestructuras.

La **gobernanza** permite por un lado luchar contra la corrupción, y por otro lado dotar los Estados de capacidades a posibilitar imparcialmente el igual acceso a la salud, la educación, la justicia, la administración.

Vertebrar por otra parte un Estado con **infraestructuras**, es volverlo realmente capaz de controlar su desarrollo.

De manera más general, habría que reforzar el sistema multilateral de los intercambios en vez de favorecer el proteccionismo. Con el proteccionismo, todo el mundo pierde, y más aún los pobres. Lo antes posible en esta crisis, habría que favorecer la economía con baja tasa de carbono. El desarrollo es el sector que proyecta más los valores de Europa (justicia, solidaridad, derechos...). Europa es una fuerza de paz. Su potencia reside también en el hecho de que es una fuerza normativa: determina antes que todas las otras potencias del mundo las reglas (alimentación, composición de los juguetes, telefonía celular...). Europa sería “una mundialización humanizada a escala regional” (ver Laïdi Zaki, *La norma sin la fuerza*).

El tratado de Lisboa va a hacer evolucionar hacia un Parlamento más fuerte.

### **Preguntas y respuestas entre Louis Michel y los grupos Emaús:**

#### **Un(a) representante Emaús:**

- 1) Sobre las formas de las ayudas: la asignación de las ayudas a programas sociales está disminuyendo.
- 2) Sobre los porcentajes otorgados a la gobernanza: están determinados en función de los perfiles de gobernanza, no se incluye a los ciudadanos en estas reflexiones.
- 3) ¿Cómo lograr una ayuda eficaz y bien organizada? (ver las reglas europeas relativas a la pesca con respecto a los impactos sobre la

	<p>economía mauritana.)</p> <p>4) La ayuda al desarrollo se basa sobre mecanismos extra presupuestarios, entonces no está sometida al control parlamentario.</p> <p>5) Europa tiene una visión securitaria bastante ineficaz. Frente a este fracaso global, ¿no nos podríamos interesar a un sistema de libre circulación como en África?</p> <p><b>Louis Michel:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Las ayudas son asignadas de 3 maneras: ayudas por proyecto, ayudas presupuestarias generales, ayudas sectoriales. En todas las ayudas implementadas durante su mandato, 10% fueron destinadas a la sociedad civil.</li> <li>2) El Fondo europeo de desarrollo (FED) no es un presupuesto ordinario de la Unión Europea, está presupuestado. Así que no hay control parlamentario. Pero en cambio tiene una mayor eficacia.</li> <li>3) Está de acuerdo con la reflexión sobre las políticas migratorias y confirma que nos estamos equivocando con esas políticas represivas.</li> </ol> <p><b>Un(a) representante Emaús:</b> La política agrícola común (PAC) permitió una autonomía alimenticia, preservó un cierto carácter familiar en las empresas agrícolas, favoreció el desarrollo de la norma alimenticia. Pero cuesta caro. ¿Cuánto recibe por año una vaca europea para vivir?</p> <p><b>Louis Michel clausura su intervención</b> y propone a los miembros de la Asamblea continuar los intercambios alrededor de un café, con su “traje” de Diputado europeo cuya legislatura cubre del 2009 al 2013. Pone a la disposición de todos el libro que escribió: <i>África-Europa: la indispensable alianza</i> (Comisión europea, 2007).</p>
<p><b>Restitución de lo que fue intercambiado en el Parlamento europeo</b></p>	<p>Xavier Vandromme (Miembro del Ejecutivo Regional) presenta a los miembros de la Asamblea Regional la restitución de lo intercambiado en el Parlamento europeo este viernes 16 de octubre por la mañana.</p> <p>Para conocer el contenido detallado de estos intercambios, referirse a los documentos Anexos 1 y 2.</p>
<p><b>Trabajo en talleres</b></p>	<p>Durante 1h30 de mañana y 3h de tarde, los participantes se dividen para dos sesiones de trabajo en los talleres en los cuales se inscribieron la víspera. Sobre los 7 talleres, no se mantiene el taller <i>Acoger y sensibilizar a los jóvenes europeos en los grupos</i> por falta de voluntarios.</p> <p><b>Tema 1: Pobreza /Migraciones</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 La solidaridad se materializa a través de los Colectivos europeos</li> <li>1.2 Compartir las experiencias de los migrantes</li> </ol> <p><b>Tema 2: Desarrollo sostenible /Economía alternativa</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1 ¿En Emaús, encontramos una alternativa a la crisis?</li> <li>2.2 60 años de desarrollo sostenible, ¿somos conscientes de eso?</li> </ol> <p><b>Tema 3: Política /Estrategia</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1 ¿Cómo favorecer el empowerment en comunidad?</li> </ol>



- 3.2 Acoger y sensibilizar a los jóvenes europeos en los grupos  
3.3 ¿Qué significa interpelar a los representantes europeos y locales?

**SÁBADO 17 DE OCTUBRE 2009 DE TARDE**

<p><b>14h00-15h00: Descubrimiento a través de un juego de equipo</b></p>	<p>Los miembros de la Asamblea se reúnen en le parque del Chant d'Oiseau para practicar juegos de aire libre (petanca, bolo...) y compartir un momento de descanso y de buena convivencia, bajo el cuidado de Yves Dosimont.</p>	
<p><b>PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA</b></p>	<p><b>DEBATE</b></p>	<p><b>DECISIONES</b></p>
<p><b>14h00-15h00: Reunión transversal de los Colectivos europeos Rumania, Bosnia, Polonia /Ucrania y Migraciones y Trata de Seres humanos</b></p>	<p>La sesión está animada por todos los miembros del Ejecutivo Regional de Emaús Europa: Julio de La Granja (Presidente), Vincent Gall (Referente Colectivo Rumania), Willi Does (Referente Colectivo Polonia /Ucrania), Alain Capmas (Miembro del Ejecutivo Regional) y Eddy Thoreau (Referente Colectivo Bosnia).</p> <p>Respondiendo a la invitación del CREE de marzo 2009, Ona Gustiene y Giedre Blazyte de <i>Missing Persons' Families Support center</i> (Vilnius, Lituania) presentan las acciones que el Centro, con el apoyo de los grupos europeos de Emaús en 2008 y 2009, lleva a cabo para prevenir los riesgos de tales tráfico, el abuso y la marginalización social.</p> <p><u>Colectivo Rumania:</u> El referente presenta la historia del Colectivo y precisa los ejes sobre los cuales trabajó. Detalla cómo han avanzado las acciones del plan. Se reflexiona sobre el funcionamiento del Colectivo para los años que vienen.</p> <p><u>Colectivo Polonia /Ucrania:</u> El referente recuerda que sus miembros se reúnen dos veces por año para evocar los diferentes temas a los que se enfrentan. Recuerda los principales objetivos del Colectivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- resolver los problemas de vivienda de las comunidades,</li> <li>- crear ingresos regulares con el trabajo de los compañeros,</li> <li>- establecer buenas relaciones entre los socios del Colectivo,</li> <li>- satisfacer las necesidades materiales de los grupos de manera</li> </ul>	

	<p>transparente (contenedores),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- actividades políticas sobre los derechos cívicos en Ucrania.</li> </ul> <p><u>Colectivo Bosnia</u>: Se reunió tres veces desde la Asamblea Regional de Estrasburgo y trata particularmente temas relacionados con los convoyes de mercadería, la organización anual del campo internacional de jóvenes, la lucha contra el tráfico de seres humanos, y el desarrollo del centro de servicio civil en Srebrenica.</p> <p><u>Colectivo Migraciones y Trata de Seres humanos</u>: Durante los años 2008 y 2009, la acción del Colectivo se dirigió principalmente hacia actividades y manifestaciones en favor de los derechos de los migrantes. Sin embargo, migraciones y trata estando indisolublemente relacionadas, cada acción emprendida a favor de las migraciones contribuyó a luchar contra la trata.</p>	
<b>Trabajo en talleres</b>	Los participantes vuelven a sus talleres de la mañana y continúan con sus reflexiones y trabajos.	
<b>SÁBADO 17 DE OCTUBRE 2009 DE NOCHE</b>		
<b>Cena en la Comunidad de la Poudrière</b>	La comunidad de la Poudrière recibe a todos los participantes de la Asamblea. Julio de La Granja presenta la historia de la comunidad y sus actividades, e invita a una cena amistosa en nombre de todos sus miembros. Jacques Devos habla de los desafíos políticos de Emaús Europa.	
<b>DOMINGO 18 DE OCTUBRE 2009 DE MAÑANA</b>		
<b>Intervención de Christophe Deltombe, Presidente de Emaús Francia</b>	Christophe Deltombe, Presidente de Emaús Francia, presenta a los miembros de la Asamblea Regional las próximas fechas importantes del Movimiento y los invita a venir numerosos al 60 <sup>mo</sup> aniversario del Movimiento Emaús el viernes 30 de octubre 2009. Será un día de encuentros y de festividades en el Zénith de París (Francia) para el cual aún quedan entradas disponibles.	
<b>PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA</b>	<b>DEBATE</b>	<b>DECISIONES</b>
<b>Puntos consiguientes al Campo Internacional de</b>	Los miembros europeos del Consejo Mundial Formación y Nuevas Generaciones presentan la herramienta de diagnóstico realizada a raíz del	

<p><b>Lisboa de octubre 2008 sobre el desarrollo sostenible</b></p>	<p>Campo Internacional de Lisboa de octubre 2008 sobre el desarrollo sostenible. Contiene una libreta y la película <i>33 minutos sostenibles</i>. Se proyecta la película. Se propone un tiempo de discusión.</p> <p>En introducción al debate, los Consejeros Mundiales insisten sobre el carácter pedagógico del proceder, sobre la importancia del intercambio de experiencias y sobre la voluntad de dar ganas a los grupos de implementar este diagnóstico. El diagnóstico fue mandado a todos los grupos.</p> <p>Reflexiones provienen de la Asamblea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- algunos subrayan que la película no muestra la presencia de los compañeros en la realización del proyecto ni en el balance del proyecto que hacen los organizadores;</li> <li>- otro se interroga sobre el tratamiento por productos de los palés de madera que sirven a la fabricación de los chalets.</li> </ul> <p>La Secretaría de Emaús Internacional precisa que el procedimiento preveía un tiempo con los compañeros.</p> <p>Los Consejeros Mundiales comparten la experiencia alentadora que acaban de vivir en el seno del grupo Emaús Burkina Faso de Uagadugú donde realizaron el diagnóstico. Precisan que están disponibles para ayudar en su realización y para contestar a las preguntas. Derivan también hacia la lista de contactos presentada en el documento para permitir los intercambios sobre temas técnicos y la circulación de las buenas ideas.</p>	
<p><b>Elecciones de 3 Consejeros de Emaús Internacional y 1 Consejero Mundial Acción Política y Solidaridad Internacional</b></p>	<p>Gianni Belletti (Comunidad Emaús Ferrara, Italia), Simon Grainge (Emaús Cambridge, Reino Unido), Robert Jansson (Emaús Åland, Finlandia) son candidatos a los puestos de Consejeros de Emaús Internacional. Se presentan cada uno a su turno y explican las razones que tienen para presentar su candidatura.</p> <p>Margaret Tuccori (Brighton, Reino Unido) es la única candidata al puesto de Consejero Mundial Acción Política y Solidaridad Internacional. De la misma manera, se presenta y explica las razones de su candidatura.</p> <p>Se procede al voto por papeleta secreta. La Secretaría de Emaús Europa realiza inmediatamente el escrutinio y da a conocer los resultados.</p>	<p><b>Para los Consejeros de Emaús Internacional, son electos:</b>  Gianni Belletti: 114 votos  Simon Grainge: 105 votos  Robert Jansson: 95 votos</p> <p><b>Para el Consejero Mundial Acción Política y Solidaridad Internacional, es electa:</b>  Margaret Tuccori: 112 votos</p>

Restitución de las conclusiones de los talleres	<p><b>Tema 1: Pobreza /Migraciones</b>  <b>Sub-tema 1.1.: La solidaridad se materializa a través de los Colectivos europeos</b>          Se someten al voto las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 1.1.</p>	<p>Aprobación de las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 1.1.  <b><u>Adoptadas:</u></b>          A FAVOR: 108          ABSTENCIÓN: 3          EN CONTRA: 2</p> <p>Para conocer el contenido de las propuestas, referirse al Anexo 4 – Sub-tema 1.1. del documento MOCIONES</p>
	<p><b>Tema 1: Pobreza /Migraciones</b>  <b>Sub-tema 1.2.: Compartir las experiencias de los migrantes</b>          Se someten al voto las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 1.2.</p>	<p>Aprobación de las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 1.2.  <b><u>Adoptadas:</u></b>          A FAVOR: 112          ABSTENCIÓN: 3          EN CONTRA: 0</p> <p>Para conocer el contenido de las propuestas, referirse al Anexo 4 – Sub-tema 1.2. del documento MOCIONES</p>
	<p><b>Tema 2: Desarrollo sostenible /Economía alternativa</b>  <b>Sub-tema 2.1.: ¿En Emaús, encontramos una alternativa a la crisis?</b>          Se someten al voto las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 2.1.</p>	<p>Aprobación de las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 2.1.  <b><u>Adoptadas:</u></b>          A FAVOR: 108          ABSTENCIÓN: 4          EN CONTRA: 0</p> <p>Para conocer el contenido de las propuestas, referirse al Anexo 4 – Sub-tema 2.1. del documento MOCIONES</p>
	<p><b>Tema 2: Desarrollo sostenible /Economía alternativa</b>  <b>Sub-tema 2.2.: 60 años de desarrollo sostenible, ¿somos conscientes de eso?</b>          Se someten al voto las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 2.2.</p>	<p>Aprobación de las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 2.2.  <b><u>Adoptadas:</u></b>          A FAVOR: 111          ABSTENCIÓN: 1          EN CONTRA: 1</p> <p>Para conocer el contenido de las propuestas, referirse al Anexo 4 – Sub-tema 2.2. del documento MOCIONES</p>

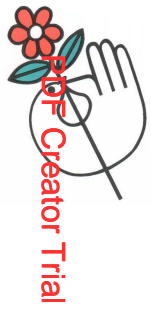
<p><b>Tema 3: Política /Estrategia</b>  <b>Sub-tema 3.1.: ¿Cómo favorecer el empowerment en comunidad?</b>          Se someten al voto las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 3.1.</p>	<p>Aprobación de las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 3.1.  <b><u>Adoptadas:</u></b>          A FAVOR: 111          ABSTENCIÓN: 7          EN CONTRA: 0</p> <p>Para conocer el contenido de las propuestas, referirse al Anexo 4 – Sub-tema 3.1. del documento MOCIONES</p>
<p><b>Tema 3: Política /Estrategia</b>  <b>Sub-tema 3.3.: ¿Qué significa interpelar a los representantes europeos y locales?</b>          Se someten al voto las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 3.3., entre las cuales la propuesta de crear un grupo de trabajo.</p>	<p>Aprobación de las propuestas del taller que trabajó sobre el sub-tema 3.3., entre las cuales la propuesta de crear un grupo de trabajo.  <b><u>Adoptadas:</u></b>          A FAVOR: 103          ABSTENCIÓN: 3          EN CONTRA: 1</p> <p>Para conocer el contenido de las propuestas, referirse al Anexo 4 – Sub-tema 3.3. del documento MOCIONES</p>
<p><b>Tema 3: Política /Estrategia</b>  <b>Sub-tema 3.2.: Acoger y sensibilizar a los jóvenes europeos en los grupos</b>          Como el grupo no se reunió, la Asamblea Regional tiene que pronunciarse sobre el hecho de dar mandato al Consejo Regional para que trabaje sobre el tema en relación con los miembros europeos del Consejo Mundial Formación y Nuevas Generaciones.</p>	<p>Aprobación del mandato otorgado por la Asamblea Regional al Consejo Regional para que trabaje sobre el tema en relación con los miembros europeos del Consejo Mundial Formación y Nuevas Generaciones.  <b><u>Adoptado:</u></b>          A FAVOR: 102          ABSTENCIÓN: 1          EN CONTRA: 0</p> <p>Referirse al Anexo 4 – Sub-tema 3.2. del documento MOCIONES</p>
<p>Dadas las propuestas hechas por los talleres y el aumento de los recursos que necesitan, la Asamblea Regional tiene que pronunciarse sobre el hecho de dar mandato al Ejecutivo Regional de Emaús Europa para que presente y someta al voto en el Consejo Regional los presupuestos anuales correspondientes a las orientaciones 2010-2011 votadas.</p>	<p>Aprobación del mandato otorgado por la Asamblea Regional al Ejecutivo Regional de Emaús Europa para que presente y someta al voto en el Consejo Regional los presupuestos anuales correspondientes a las orientaciones 2010-2011 decididas a partir de las conclusiones y propuestas de los talleres y del debate general en plenaria.  <b><u>Adoptado:</u></b>          A FAVOR: 93</p>

		ABSTENCIÓN: 3 EN CONTRA: 0
<b>Presentación del logotipo propuesto por Emaús Internacional para la Región Europa</b>	<p>Jean Rousseau precisa que esta discusión se inserta en un trabajo global de Emaús Internacional sobre su política general de comunicación interna y externa. El logotipo de EI ha sido rejuvenecido y es potencialmente utilizable por todos y puede venir en complemento de los logotipos locales o de aquellos de las organizaciones nacionales.</p> <p>Para las Regiones, EI propone su declinación con el nombre de la Región y un color; América eligió el rojo, África el azul, Asia el verde. Para Europa, sería el naranja.</p> <p>La Asamblea Regional está invitada a pronunciarse sobre la propuesta de declinación del logotipo de Emaús Internacional para Emaús Europa con el nombre de la Región Europa y el color naranja.</p>	<p>Aprobación de la propuesta de declinación del logotipo de Emaús Internacional para Emaús Europa con el nombre de la Región Europa y el color naranja.</p> <p><b>Adoptada:</b> A FAVOR: 76 ABSTENCIÓN: 17 EN CONTRA: 0</p>
<b>Clausura de la Asamblea Regional Emaús Europa</b>	<p>Para clausurar esta reunión, Yves Dosimont, moderador, se alegra de la calidad de esta Asamblea Regional de la cual subraya la eficacia y la humanidad. Según él, es una señal para el futuro de la Región Europa.</p> <p>Julio de La Granja precisa que el mandato de los Consejeros Emaús Internacional electos por esta Asamblea se extenderá hasta la próxima Asamblea Mundial de Emaús Internacional en 2011. Otros delegados también estarán en fin de mandato. Es entonces importante movilizarse desde ya para el relevo.</p> <p>Para terminar, agradece a Yves Dosimont, los intérpretes y responsables técnicos, la Asociación Emaús de París con las personas de Xavier Vandromme y de Jean-Louis Paumet, los estudiantes en prácticas y los voluntarios.</p>	

No quedando ningún punto del orden del día por tratar, el Presidente levanta la sesión.

Julio de La Granja  
Presidente de Emaús Europa

Willi Does  
Secretario de Emaús Europa



## EMAÚS EUROPA

*Viernes 16 de octubre 2009 de mañana*

### **Anexo 1 a las Actas de la Asamblea Regional Emaús Europa (AREE) 16 – 18 de octubre 2009 – Bruselas, Bélgica**

### **PRESENCIA DE EMAÚS EUROPA EN EL PARLAMENTO EUROPEO**

### **PRESENTACIÓN DE LAS INSTITUCIONES EUROPEAS POR JEAN-CLAUDE THOMAS**

#### **Orador:**

**Jean-Claude Thomas**

Funcionario de la Dirección General de la Comunicación en el Parlamento europeo

#### **En presencia de:**

**Jean Rousseau**, Presidente de Emaús Internacional

**Julio de La Granja**, Presidente de Emaús Europa

#### **Moderador**

**Alain Capmas**, Miembro del Ejecutivo Regional de Emaús Europa



## I/ 10h30–11h15: Presentación general de las instituciones europeas por Jean-Claude Thomas

**Jean-Claude Thomas** expresa su alegría de que Emaús Europa esté presente, pudiendo así debatir con las instituciones europeas y medir el desconocimiento de los ciudadanos sobre este tema. Se trata aquí de una gran responsabilidad.

Existen 2 tipos de reglas:

- **Las reglas escritas:**

Europa no es una institución federal.

La **Comisión europea** tiene una parte de las competencias correspondientes, lo que le permite hacer propuestas.

En los años 1980, hubo un considerable ascenso del poder legislativo que evolucionó hacia un reparto de esta competencia con el **Parlamento europeo**. Se instauró en adelante la posibilidad de un **proceso de codecisión** para alcanzar la ley europea.

La Unión Europea es entonces una unión de ciudadanos y una unión de Estados.

- **Las reglas no escritas** son más difíciles de aprehender: Se trata de la parte oculta del funcionamiento, el “quien hace qué”.

Es importante, en la preparación de un porvenir cercano, que el Parlamento europeo demuestre su fuerza de propuesta.

**Con respecto a la carta abierta de Emaús Europa a los representantes en el Parlamento europeo** y al pedido de rechazo de la directiva “retorno” adoptada por el Parlamento europeo:

- EE denuncia la falta de política europea, cuando el mismo Parlamento considera que la adopción de esta directiva es un ejemplo de política europea común.
- En materia de migración, hay que tomar en cuenta la diversidad de las situaciones de los países europeos (descenso de las migraciones en ciertos países, gestión diferente de la migración clandestina, diversidad de los grupos políticos).

**Con respecto a la perspectiva de una Europa social:**

- La idea según la cual el mercado arreglaba todos los problemas ya está perimida, la crisis marcó el fin del neoliberalismo.
- Los temas sociales seguirán siendo tratados a nivel nacional: ¿Cuáles serían los temas a tratar a nivel europeo?
- Prioridad europea: ¿medioambiente, energía, defensa y relaciones exteriores?
- Si hubiera un avance hacia una Europa social, se necesitaría un trabajo previo que desembocara en un acuerdo sobre el contenido y la gestión entre todos los países.

## II/ 11h15-11h35: Preguntas y respuestas entre Jean-Claude Thomas y los grupos Emaús europeos:

**Un(a) representante Emaús:** ¿Cuál es su opinión sobre la manera en la que grupos como Emaús podrían trabajar junto a las instituciones para hacer avanzar las ideas que defienden?

**J-CT:** Cuando se pide el rechazo de un texto (como la directiva “Retorno”), lo que es útil para los Diputados es tener una propuesta en frente, es decir una posición y elementos para negociar. Los Diputados europeos precisan interlocutores, lobbyistas. Y Emaús tiene una temática fuerte, reconocida y apoyada por el Parlamento europeo, quien está dispuesto, con nuevos poderes, a escucharla.

**Un(a) representante Emaús:** ¿Existe una autoridad moral que custodie las leyes, como existe dentro de Emaús una carta que custodie los valores Emaús?



**J-CT:** Son los ciudadanos quienes constituyen esta alta autoridad moral. Los valores comunes que nos reúnen e identifican a la Unión Europea están escritos en el proyecto de constitución y en el tratado de Lisboa.

**Un(a) representante Emaús:** El desarrollo de una Europa social toma tiempo y no es una prioridad para la Unión Europea. En Finlandia, son las mujeres quienes llevan adelante los temas sociales en política. Parece que hay una relación entre el número de mujeres en el Parlamento europeo y las prioridades otorgadas a los temas sociales.

**J-CT:** Hay un número importante de mujeres en el Parlamento europeo y las mujeres actúan en particular sobre temas especiales. Hay que reflexionar sobre lo que se debe hacer con respecto al lugar de las mujeres a nivel nacional y europeo.

**Un(a) representante Emaús:** Es aterrador escuchar decir como hoy que no existen los barrios de chabola en Europa. Existen situaciones de gran precariedad en Europa.

**J-CT:** En general, la situación es más dramática en el resto del mundo que en Europa. Hay en Europa una real reflexión sobre el porvenir.

**Un(a) representante Emaús:** Lejos de los discursos, en la realidad se trata de personas desamparadas que no pueden esperar.

**J-CT:** El Parlamento europeo se comprometió en materia de pobreza. Adoptó en particular una directiva de envío de alimentos, pero financiar desde el exterior no es la solución. El trabajo progresó, la reflexión evolucionó para una articulación entre ayuda exterior e interior. Estos 10-20 últimos años, centenas de personas salieron de la pobreza.

### **III/ 11h35-11h45: Visita del hemiciclo**





## EMAÚS EUROPA

*Viernes 16 de octubre 2009 de mañana*

### **Anexo 2 a las Actas de la Asamblea Regional Emaús Europa (AREE) 16 – 18 de octubre 2009 – Bruselas, Bélgica**

## **PRESENCIA DE EMAÚS EUROPA EN EL PARLAMENTO EUROPEO**

### **MESA REDONDA**

#### **Oradores**

##### **Los Diputados europeos**

###### **Niccolo Rinaldi:**

Vicepresidente del grupo Alianza de los Demócratas y de los Liberales para Europa (ADLE),  
Miembro de la Comisión de comercio internacional,  
Miembro suplente de la Comisión de desarrollo y de la Sub-comisión de derechos humanos.

###### **Karima Delli:**

Miembro de Los Verdes/ Alianza libre Europea,  
Miembro de la Comisión de empleo y asuntos sociales.

##### **Las Asistentes parlamentarias**

###### **Sophie Flores:**

Asistente parlamentaria del Diputado europeo Harlem Désir del Partido Socialista Europeo (PSE).  
Harlem Désir es vicepresidente del grupo parlamentario del PSE, miembro titular en la comisión de empleo y asuntos sociales, miembro suplente de la comisión de comercio internacional, miembro suplente de la asamblea parlamentaria mixta ACP (África, Caribe, Pacífico).

###### **Lucie Barreira:**

Asistente parlamentaria de la Diputada europea Sylvie Guillaume del Partido Socialista Europeo (PSE).  
Sylvie Guillaume es titular en la comisión Libertades civiles, suplente en la comisión Asuntos constitucionales así como en la comisión Derechos de las mujeres e Igualdad de géneros.

##### **En presencia de**

**Jean Rousseau**, Presidente de Emaús Internacional

**Julio de La Granja**, Presidente de Emaús Europa

##### **Moderador**

**Alain Capmas**, Miembro del Ejecutivo Regional de Emaús Europa



11h45, los grupos europeos vuelven a la sala para participar ahora en una mesa redonda con los Diputados europeos.

**Jean Rousseau** presenta el Movimiento a nivel Internacional, sus acciones y sus temas prioritarios. Subraya que Emaús es una organización original. Recuerda que el Abbé Pierre fue él mismo parlamentario.

**Julio de La Granja** presenta los grupos europeos de Emaús, su repartición en la Región Europea. También define los ejes de trabajo de Emaús Europa.

**Niccolo Rinaldi:** Los temas abarcados en política son a menudo los mismos: los que llevan al consenso electoral. Como el problema de los pobres no lleva a ese consenso, se escucha raras veces a los pobres. Además, la democracia parlamentaria y la política en general son de acceso difícil para los pobres y éstas quedan como un misterio para ellos. La relación y el debate entre pobres y políticos no son pues evidentes. Es el sentimiento de fraternidad que debería contaminar nuestra política con respecto a los pobres. Pero este sentimiento está en conflicto con tesis recurrentes (las migraciones siempre existieron –ver campañas –, existiría una cierta fatalidad de la pobreza dentro de la sociedad europea...).

Europa tiene una larga historia de pobreza que forma parte de sus raíces; esa historia debe formar parte de la identidad de la Unión Europea. Habría que afirmar el principio de lucha contra el olvido de nuestra propia pobreza. Nunca habrá una real prosperidad si no hay un compromiso de Europa hacia los pobres. Sin embargo, no se propone ningún medio de compromiso y no se quiere ver la situación molesta en nuestras fronteras: una gran parte de los pobres no son ciudadanos europeos sino migrantes.

Con respecto a la **carta abierta de Emaús Europa**, recuerda 3 elementos:

- es difícil luchar contra las burocracias y la burocratización de los instrumentos de ayuda y acción;
- es necesario crear redes como Emaús; se precisan esfuerzos coordinados y concentrados para eliminar las dificultades (ver intergrupos en el Parlamento);
- 2010 será el año europeo de lucha contra la pobreza y la exclusión social.

Dirige por otra parte:

- hacia los medios de comunicación, que son un estímulo de la clase política y un órgano de sensibilización de la población, aunque tienen tendencia a presentar la lucha contra la pobreza con cierto miserabilismo;
- hacia la escuela, en particular la escuela pública que debe ser un factor de integración, de movilidad y de inclusión social.

**Karima Delli:** Se siente particularmente preocupada por los temas evocados en la carta abierta a los representantes en el Parlamento europeo.

Europa se ve afectada por una crisis global, cuya causa mayor es la carrera por el beneficio inmediato y la rentabilidad a corto plazo, dejando de lado los valores esenciales de solidaridad, respeto del otro más allá de las diferencias culturales y sociales.

Hay que oponer a los gobiernos duros una movilización ciudadana dura. Hay que luchar por:

- rechazar esta Europa fortaleza en beneficio de una Europa tierra de acogida;
- suprimir las cuotas y los centros de detención;

- abrogar la directiva “Retorno”, directiva de la vergüenza;
- colmar los vacíos jurídicos con la creación de un estatuto propio para las personas no-excluibles (como los refugiados climáticos);
- anticipar un estatuto internacional.

La crisis actual genera precariedad en detrimento de la calidad de vida, del medioambiente, del reparto de riquezas, del lazo social. Apela a una Europa social y solidaria. La Unión Europea firmó la Carta de los Derechos Fundamentales, tiene responsabilidades. Sin embargo, hay 78 millones de pobres en Europa, más 1 millar de personas en viviendas precarias. Sin vivienda adecuada, son todos los derechos sucesivamente los que no son respetados. Eso debe ser una prioridad europea, llevada adelante por informes e interpelaciones alentadas por la opinión pública. Las soluciones existen, las ideas deben confrontarse.

**Sophie Flores:** Los temas de economía social, de economía solidaria, la problemática de las viviendas son temas prioritarios para el Grupo de la Alianza Progresista de los Socialistas y Demócratas en el Parlamento europeo. Son sujetos sobre los cuales se trabaja en particular a través de los informes de iniciativa, de los intergrupos (ver Anne Ferreira).

**Lucie Barreira:** En 1999, había mucha ambición para un espacio europeo dotado de una política de acogida. Pero la Europa de hoy es una Europa fortaleza que se encarga más de expulsar a los migrantes sin permitir su protección internacional. Los principales retos son ahora de desarrollar los temas de migración, en particular de asilo, y de seguir la directiva de “Retorno” votada. Frente al fortalecimiento del gobierno y de la política de derecha, es necesario formar un grupo de presión para reequilibrar los derechos en favor de los migrantes. El contexto es hostil, pero es posible hacer evolucionar las cosas.

**Un(a) representante Emaús:** Desde los años 1970, el hambre y la pobreza son importantes. Uno de los medios para luchar contra la pobreza es compartir más equitativamente las riquezas. Emaús propone una alternativa a la pobreza por el reparto. ¿Alguien en el Parlamento europeo estaría pronto a poner en tela de juicio el crecimiento favorable a los ricos?

**Niccolo Rinaldi:** El problema planteado es delicado. Hay que ser prudente para luchar contra el crecimiento del mundo porque eso va más allá de la acción de la Unión Europea. No hay que implementar soluciones fáciles, sino propuestas concretas.

**Jean Rousseau:** Estamos preocupados por el hecho de que Europa tome decisiones contrarias a sus propios valores. Habría que restaurar las metas y los valores de Europa, y particularmente la apertura al mundo. Ejercimos presión en el momento de la adopción de la directiva “Retorno” pero no hubo ninguna señal de los Parlamentarios. Hay una debilidad de los políticos. Os invitamos a escuchar a las organizaciones que conocen el terreno, a escuchar a los ciudadanos, a tener conocimiento de los informes como aquel reciente de la UNESCO.

**Karima Delli:** Los políticos deben demostrar coraje frente a políticas nefastas, como la directiva “Retorno”. Hay que sacudir a los políticos. El movimiento social debe venir al Parlamento y los diputados ir sobre el terreno.

**Lucie Barreira:** Es importante trabajar con el terreno para tomar decisiones. En el caso de la directiva “Retorno”, hubo muchos diálogos con las organizaciones, los miembros de la comisión Libertades civiles se desplazaron, pero eso no alcanzó para ir en contra porque los elementos en juego a nivel nacional eran muy importantes.

**Niccolo Rinaldi:** Hay que ser consciente de que la relación de fuerzas no es favorable, particularmente con las mayorías nacionales y europeas de Derecha.

Pero el problema no es una responsabilidad de los gobiernos sino una responsabilidad de la sociedad, una responsabilidad colectiva. Es necesario reafirmar los principios fundadores de la Unión Europea, y para eso se precisa más Europa, y una Europa fuerte amada por los ciudadanos de todos los horizontes. Con el tratado de Lisboa y la carta de los Derechos Fundamentales, existe un valor jurídico que puede contrastar a un Estado miembro frente a esos valores fundamentales.

**Sophie Flores:** El Partido Socialista Europeo se movilizó para interpelar a las potencias y pedir un verdadero control del mercado financiero. Se destaca la idea de una consultación sobre los valores fundamentales de Europa, un referéndum popular sobre los valores de Europa.

**Karima Delli:** Los ciudadanos europeos son escépticos con respecto a Europa, sus propuestas y sus soluciones. Hay que poner en escena reivindicaciones fuertes para hacer vivir Europa concretamente.

13h15: Los grupos europeos salen de la sala en la cual Emaús Europa se dedicó a conocer mejor el funcionamiento de las instituciones europeas, pero sobretodo a dar a oír su voz. Esas horas permitieron a Emaús Europa marcar su presencia en la esfera política europea.

Al mismo tiempo, durante toda la mañana, el autobús Amarillo de Emaús *Podemos cambiar el mundo* ocupaba la plaza del Luxemburgo frente al Parlamento europeo.





## EMAÚS EUROPA

*Sábado 17 de octubre 2009 de mañana*

### **Anexo 3 a las Actas de la Asamblea Regional Emaús Europa (AREE) 16 – 18 de octubre 2009 – Bruselas, Bélgica**

#### **DISCURSO DE JACQUES BARROT**

**Político francés,**

**Ex ministro y secretario general del Centro de los Demócratas Sociales (CDS) que componía al UDF, fue una de las principales figuras de la democracia cristiana en Francia durante mucho tiempo.**

**Es Vicepresidente de la Comisión europea desde 2004.**

**Inicialmente a cargo de los Transportes, desde abril 2008 es el Comisario europeo encargado de la Justicia y de los Asuntos interiores.**



Estimados amigos de Emaús Europa,

Hoy no puedo estar entre vosotros, y lo lamento mucho. Quiero transmitir un mensaje de agradecimiento, de aliento y de esperanza. Felicito al Movimiento Emaús por el trabajo considerable que realiza a favor de las personas desfavorecidas y de las víctimas de exclusión social. La Comisión europea es totalmente consciente del rol esencial que tienen los actores de la sociedad civil, las asociaciones, las Organizaciones No Gubernamentales. Lucháis en el cotidiano sobre el terreno para ayudar a los desamparados, apoyarlos en sus procesos y devolverles la esperanza que muy a menudo han perdido.

Para empezar, quiero decir a qué punto la Comisión europea es consciente de la necesidad para la Unión Europea de reforzar su acción a favor del respeto de los derechos fundamentales.

Es el respeto de los derechos Humanos que funda la construcción europea, no lo olvidemos nunca. La legislación de la Unión y la manera en que los Estados miembros la aplican debe ser irreprochable. El Tratado de Lisboa que dará a la Carta de los derechos fundamentales un carácter apremiante nos ayudará en eso.

Estoy convencido de que vuestra participación en la elaboración de las políticas que conciernen la inmigración y el asilo es crucial.

Considero a Emaús Europa como un interlocutor de los más creíbles y de los más activos en la sociedad civil sobre este tema.

Tenemos que seguir trabajando juntos para llevar a cabo políticas justas, eficaces y plenamente respetuosas de la dignidad humana.

Vuestro conocimiento de las realidades del terreno debe ayudar a las instituciones europeas y nacionales a aprehender mejor la complejidad de la cuestión migratoria y del asilo.

Es la razón por la cual os aliento a participar en las consultaciones públicas que lanza regularmente la Comisión europea sobre nuevas iniciativas. Además de eso, la presencia del Movimiento Emaús en muchos Estados miembros es una ventaja muy útil para nosotros, para informarnos sobre la manera en que los textos comunitarios son implementados. Necesitamos vuestra experiencia del terreno.

En materia de asilo, luchó con el apoyo activo del Parlamento europeo para derrumbar el muro de egoísmos de ciertos Estados miembros. Tenemos que conseguir destacar en Europa una visión y una gestión común del derecho de asilo que conjuguen una calidad incrementada de las condiciones de acogida y de integración, la armonización de los procedimientos de asilo y las calificaciones de los modos de protección del demandante de asilo. Sin olvidar, obviamente, la indispensable solidaridad que debe unir los Estados miembros entre sí para una repartición equilibrada de los refugiados en Europa.

El asilo es para Europa un deber moral; la acogida de las personas perseguidas no puede sufrir una actitud tibia y voces disonantes. Está en juego el respeto de la persona humana y de su dignidad, piedra angular del programa de Estocolmo 2010-2014 para el espacio de justicia, libertad y seguridad.

El Consejo europeo del mes de diciembre debe adoptar este programa, y entre las orientaciones prioritarias aparece el establecimiento de una estrategia ambiciosa para el respeto de los derechos del niño, con una atención particular sobre la lucha contra la violencia hecha a los niños más vulnerables, en particular las víctimas de la trata.

El combate contra la pedopornografía también es una de mis mayores preocupaciones. Asimismo trabajo activamente para preparar un plan de acción sobre los migrantes menores no acompañados.

La futura presidencia española de la Unión Europea está sensibilizada a este problema mayor.

Con estos dos ejemplos, el asilo y la infancia, quise mostrarles que consagro toda mi energía en construir una Europa de la solidaridad contra los reflejos de rechazo y los egoísmos que pueden ser exacerbados por la crisis. Se trata de hacer de Europa un espacio donde los más frágiles estarán a salvo de las amenazas.

La manera en que la Unión Europea aprehende el tema de los refugiados, la manera en que abarca el problema de la protección de la infancia, todo esto es un revelador de la manera en que los Europeos honran sus propios valores fundadores: el respeto de la dignidad humana, la tolerancia y la libertad. Son los principios sobre los cuales se funda la Unión Europea que están en juego, y también es el ejemplo que debemos dar al mundo.

Muchas gracias a todas y todos por vuestro compromiso si fallo, sabemos que podemos contar con vosotros.



# **Asamblea Regional de EMAUS EUROPA**

**16 al 18 octubre 2009**

**Talleres**



## Tema 1.1: Pobreza / Inmigración

### La solidaridad se concretiza con los Colectivos europeos

- Definir mejor el Colectivo: un conjunto de socios que comparten el mismo proyecto.
- Rol político mayor de Emaús Europa particularmente hacia Europa del Este.
- Mayor participación e información de las personas de Emaús.

## Tema 1.2: Pobreza / Inmigración

### Compartir las experiencias de los migrantes

- ❑ Propuesta sobre la manera en que debe funcionar el Colectivo migración:  
Un referente por país interesado por el tema: fechas para la reunión: 10 o 11 de febrero del 2010 en Coventry (UK, con 4 nuevos miembros).
  
- ❑ En relación con la Secretaría:  
Recolectar la información existente (libreta de Emaús Francia “Que debo hacer?”).  
Recolectar la información del cuestionario Emaús Internacional sobre las causas de la inmigración y las experiencias en el seno del Movimiento.
  - Comparar las legislaciones nacionales sobre los migrantes.
  - Concentrarse sobre los solicitantes de asilo. Es el año próximo que hay que trabajar.
  
- ❑ Identificar a los socios existentes sobre el mismo tema que trabajan con los grupos, con los países y a nivel europeo. Luego, decidir con qué socios trabajar.
  
- ❑ Interpelar a los políticos con un enfoque sobre los derechos humanos.
  - El Colectivo decidirá las eventuales herramientas de lobby.
  - Definir una estrategia de comunicación que seguirá la estrategia política.
  - La trata de seres humanos será discutida durante la próxima reunión.

## Tema 2.1: Desarrollo sostenible/ Economía alternativa ¿Encontramos en Emaús una alternativa a la crisis?

Evaluación de las buenas prácticas, con una paradoja: debemos nuestra actividad a la sociedad de sobre-consumo. ¡No somos tan puros como lo pensamos!

❑ Diagnóstico ecológico a desarrollar que permitirá valorar las buenas prácticas. Pedido de formación sobre ese tema.

❑ Pedido de formación, de intercambios sobre la temática, particularmente para dar un sentido concreto al “decrecimiento” que no parecía estar bien entendido en Sarajevo, definiendo un enfoque. De la misma manera, el desarrollo sostenible no se entiende de la misma manera.

❑ Fortalecer nuestra identidad y ser ejemplares en lo que hacemos para cambiar las cosas alrededor de nosotros:

→ desperdicio,

→ calefacción,

→ comodidad (contratación de servicios televisivos...)

## Tema 2.2: Desarrollo sostenible/ Economía alternativa

### 60 años de desarrollo sostenible, ¿somos conscientes de eso?

¡Sí! Conclusiones similares al grupo precedente:

Definiciones del desarrollo sostenible, situación de los grupos en esas dimensiones.

La reutilización, el reciclaje es nuestra fuerza.

Hay que actuar en función de esta sensibilidad.

La debilidad está en el consumo, en la tendencia a consumir más. Hay que buscar el consumo alternativo, buscar más moderación, e incluso una reducción.

Los dos puntos más importantes:

❑ la práctica, los elementos prácticos de mejora del reciclaje, de la valoración, por la formación.

❑ comunicación a varios niveles:

→ adentro del grupo, entre los grupos, con otras redes que trabajan en el mismo nivel.

→ con los clientes y los donantes.

Se precisan entonces formaciones para saber cómo comunicar. Cada uno precisa ayuda para ser más eficaz.

¡Somos a la vez buenos y pésimos para compartir! Se podría crear un **Colectivo** sobre el tema

## Tema 3.1: Política / Estrategia

### ¿Cómo favorecer el empowerment en comunidad?

La palabra es difícil porque no se puede traducir: otra vez, es importante una definición:

Cada uno contó un momento en que lo experimentaron. Se intercambió sobre la mejora.

Ver cómo Emaús Europa podría promover el empowerment.

Integrar el empowerment en los proyectos del grupo.

Dar más autonomía y responsabilidad a los compañeros.

Implementar un sistema de tutoría de todas las personas del grupo para contribuir al proceso.

Alentar la participación de los compañeros en los consejos de administración.

Pedir a los participantes de la AR-EE transmitir esa política.

Favorecer el intercambio de compañeros, integrarlos mejor en los procesos de Emaús Europa, en la vida del Movimiento.

Implementar una vigilancia para saber lo que pasa en los otros países y ser un vínculo con las instituciones europeas.

## Tema 3.2: Política y estrategia

### ¿Cómo interpelar a los políticos europeos y locales?

Los 3 sub-grupos fueron en la misma dirección:

Definición de la palabra “política”: todos rechazan el término “apolítico” porque Emaús es un movimiento político. Pero hay condiciones de interpelación:

- los grupos deben tener un lenguaje común sobre los temas tratados;
- ser claro, creíble;
- inventariar los temas: desarrollo sostenible, decrecimiento, migración y mal-endeudamiento;
- conocerse mejor, entender mejor a EE, EI, los desafíos, los roles.

Crear un DVD que muestre lo que hacen los grupos en Emaús Europa.

Salones europeos, como el de Turín, pero en otros países para generar encuentros.

Crear un grupo de trabajo que defienda las temáticas a nivel europeo para crear un diálogo con el Parlamento europeo.

## **Tema 3.3: Política y estrategia Acoger y sensibilizar a los jóvenes europeos en los grupos**

El grupo no se reunió por falta de voluntarios.

La Asamblea Regional pide que el Consejo Regional defina la importancia política de ese tema y elabore propuestas concretas para el Consejo Mundial Formación y Nuevas Generaciones.

# **AREE 2009**

## **Orientaciones 2010 - 2011**

### **¿Y para hacer todo ese trabajo suplementario?**

Las propuestas hechas por los grupos de trabajo representan:

Un aumento de las acciones de coordinación.

La creación y animación de un colectivo suplementario, ver 2.

La creación de un grupo de trabajo para estar presente junto a las instancias europeas.

La AREE da mandato al Ejecutivo Regional para presentar y hacer votar en el CREE los presupuestos anuales correspondientes.



